

ЛУЧШЕЕ КУЛЬТУРНОЕ СОБЫТИЕ ЛЕТА 2015 ГОДА
В КОНКУРСЕ ЕЖЕМЕСЯЧНОГО ИЗДАНИЯ *BRIEF FOR POLAND*
ЛУЧШИЙ ТУРИСТСКИЙ ПРОДУКТ ПОЛЬШИ В 2014 ГОДУ
СЕРТИФИКАТ ПОЛЬСКОЙ ТУРИСТИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ

8. BELLA
SKYWAY
FESTIVAL

TORUŃ, 23–28.08.16

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ СВЕТА · КАЛЕЙДОСКОП ИЗМЕНЕНИЙ
ЕЖЕДНЕВНО С. 20.30 ДО ДВЕНАДЦАТИ · BELLASKYWAY.PL

Bella Skyway Festival: Калейдоскоп изменений

Я смотрю, как углубляются морщины, но никогда не покинул течения теплого непостоянства. Дни проходят перед моими глазами.

Дэвид Боуи

Изменения...

В 2016 году, во время 8-го Bella Skyway Festival, творцы и их световые иллюминации отдадут дань изменениям, которых невозможно избежать, они проходят всегда и везде. При помощи поэтических средств публичное пространство превратится в ничем не ограниченную световую вселенную. Проходящее время, ускоренный ритм повседневности, изменения цвета кирпичей на фасадах домов, физически измененные возможности объектов, эксперименты с пространством... – каждый следующий сезон Bella Skyway Festival меняет представление о городе и способствует тому, что мы постоянно и немного иначе идем по дороге к бесконечности. Добро пожаловать в измененную вселенную, в место рождения Николая Коперника, на Bella Skyway Festival.

Три вида изменений

Каждая интервенция приносит собственные специфические изменения в городском пространстве, на разных уровнях и в разных сферах. Наше окружение это статичная архитектура, которая на несколько дней в году превращается в огромное динамичное пространство аудиовизуальных показов. Городская сцена становится ареной перемен, в которой люди и здания становятся местом гипнотизирующего визуального рассказа и удивительных геометрических трансформаций. Благодаря межчеловеческим отношениям наше отношение к окружению постоянно меняется, а повседневная, реальная жизнь все чаще переплетается с виртуальным миром. Благодаря выложенным в Интернете материалам участников Bella Skyway Festival этого года, магический мир световой иллюминации останется с нами дольше. Лабораторный характер инсталляций обеспечат молодые творцы, которые, экспериментируя с наукой и самыми современными технологиями, превратят окружающую действительность в собственную, ничем не ограниченную интерпретацию искусства и науки.

Больше об изменениях в городе

Популяризируя живой опыт изменяющегося городского пространства, очередной Bella Skyway Festival будет отличаться открытостью и сохранением разных эстетических видений, которые объединяют общество с многоуровневым рассказом о городе. Торуньский Старый Город «переоденется» в платье ночных иллюминаций, будет агитировать зрителей на прогулки и развлечения со светом. Уникальные показы на базе новых технологий, художественные проекты, предлагающие интерактивные встречи в широком масштабе и мелкие, открытые для различных интерпретаций экспериментальные работы вызовут интерес, вдохновят на размышления, побудят зрителей к чувственности. Благодаря уникальному световому приключению – под знаком Николая Коперника, готических фасадов и мощенных улиц – Торунь станет местом, которое раз в год на несколько дней превращается в самое освещенное и магическое место в мире, посещаемое сотнями туристов.

Часто говорят, что ожидания требовательных зрителей постоянно растут. К счастью художественная работа предусматривает постоянные изменения, нескончаемое путешествие, поэтому фестиваль не перестает удивлять. Не сомневаемся, что также будет во время 8-го Bella Skyway Festival.

Я до сих пор не знаю, чего ожидал, и мое время быстро проходило. Я оказывался на миллионах тупиковых улиц и каждый раз, когда считал, что что-то удалось, это вовсе не приносило удовольствия.

Дэвид Боуи

Кристиан Кубьячык
ДИРЕКТОР ФЕСТИВАЛЯ

МАРИО ЖОРД да КАМАРА ДЕ МЭЛО САИЭРО
КУРАТОР ФЕСТИВАЛЯ

Bella Skyway Festival является частью проекта **Spectrum 2016 – Transnational Light**. Это международный проект из сферы современного искусства света, поддерживающий обмен произведениями и творцами между партнерами – организаторами четырех международных фестивалей света, проходящих на открытом пространстве европейских городов: Bella Skyway Festival (г. Топунь, Польша), Lumina Cascais (Кашкайш, Португалия), Visualia Festival (Пула, Хорватия), Lighting Guerrilla Festival (Любляна, Словения). Свет как художественное средство позволяет перебороть социокультурные отличия, делая каждого из зрителей равным. Обеспечение бесплатного доступа к выставленным на публичной территории художественным произведениям, как национальных, так и зарубежных авторов, дает возможность ознакомиться с ними широким кругам зрителей. Целью проекта является организация мероприятий, в которых специалисты и студенты, жители города и туристы смогут почувствовать новые вдохновляющие способы работы со светом. Проект частично финансируется Программой «Креативная Европа» Европейского Союза. Оставшуюся часть финансирования обеспечивает Министерство культуры и национального наследия.

Spectrum 16
TRANSNATIONAL Light

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.



Projekt współfinansowany
przez Program Kreatywna Europa
Unii Europejskiej

DOFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW MINISTRA KULTURY I DZIEDZICTWA NARODOWEGO

Один из самых важных фестивалей в Европе затрагивает также общественные вопросы, в том числе защиты окружающей среды. В начале 2016 года Фондация Регионального Развития «Prometheus» начала реализацию проекта **«Чистый воздух у Вислы»**. Его целью является экологическое просвещение общества относительно климатических изменений, влияния нашего потребления на окружающую среду и способов ограничения этих изменений. Проект должен наочно представить, насколько важными для нашей Планеты являются наши повседневные, на первый взгляд незначительные действия. Одним из двух заданий проекта является инсталляция авторства Богумила Палевича. Проект «Чистый воздух у Вислы», частично финансируемый Национальным фондом защиты окружающей среды и водной промышленности, реализуется в рамках приоритетной программы № 5.5. «Экологическое просвещение». Проект реализуется с 1 января до 31 октября 2016 года.



CZyste
POWIERZYE
NAD
WISŁĄ



Dofinansowano ze środków
Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska
i Gospodarki Wodnej



Фотоконкурс Bella – откройте красоту!



TZMO SA

Bella Skyway Festival – это праздник красоты. По этому поводу главный спонсор фестиваля – АО «Торуньское предприятие перевязочных материалов» – подготовил уникальный фотоконкурс. Сделайте фотографию, которая покажет красоту мероприятия. Это может быть, к примеру, одна из фестивальных инсталляций или проекций, прогуливающаяся по Старому Городу в Торуне влюбленная пара или улыбающийся ребенок. Откройте красоту в себе и окружающей действительности во время 8-го Bella Skyway Festival. Наградой в конкурсе является поездка для 2-х человек на один из европейских световых фестивалей.

Как принять участие в конкурсе? Сделайте фото, поместите его в Instagram и отметьте хештегом #bellaodkryjpiekno. Мы ждем фотографии до 31 августа 2016 года до 12:00. Подробные правила конкурса доступны на сайте www.tzmo-global.com.

01 Water Concept Cinema Water Concept Cinema

★ Water Concept Poland

✚ CKK Jordanki

📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00

🎫 10 zł (free entry for children under 12)

🎫 **GROUPON**: 7,99 zł (free entry for children under 12)



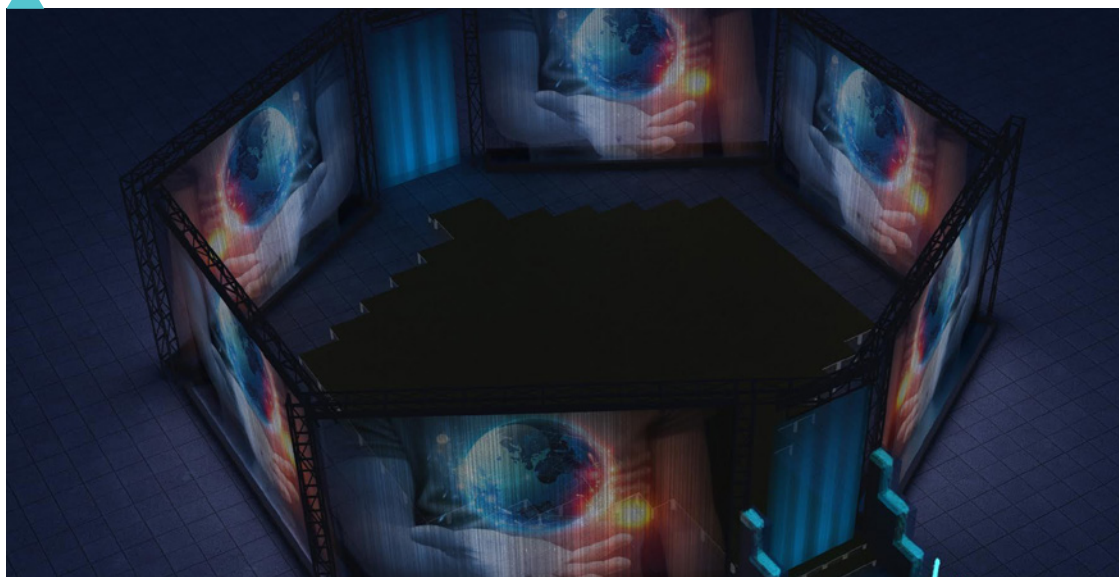
UNIWERSYTET
MIKOŁAJA KOPERNIKA
W TORUNIU



TOYOTA
BEDNARSCY

WATER CONCEPT CINEMA

В 2016 году Water Concept в очередной раз повысит планку, на этот раз путем использования уникальных, самых современных технологий. Многоформатная демонстрация на водных экранах будет показана впервые в Польше именно в Торуне. «Water Concept Cinema» – это мультимедийный показ, переносающий зрителя в абстрактный рассказ о чудесах мира. Вращающиеся видеоэлементы создают иллюзию движения и дают зрителям возможность контактировать с изображением. Ко всему этому прилагаются многоканальный звук и масштабные анимации, применяемые на поверхности 700 квадратных метров. Миллионы капель воды, на которых создается единственное в мире водное кино 360 градусов – объединение воды и огня, магичным образом вспыхивающего на вершине водного фонтана – все это несомненно принесет незабываемые впечатления. Это единственная инсталляция, на которую нужен билет.



Осветитесь на УНК и продемонстрируйте свои знания

Университет Николая Коперника в Торуне (УНК) подготовил для гостей фестиваля много светящихся развлечений. Возле стенда УНК, неподалеку от «Water Concept Cinema», можно будет встретиться с блистательной Освещенной Профессор и ее светящимися помощниками. Вы узнаете их по сияющим улыбкам, светящимся костюмам, характерным головным уборам и по раздаваемым ими светящимся гаджетам. Жаждающих «освещения» будет ожидать также набор интересной информации, посвященной нашему миру. Можно будет в частности узнать, что общего с изобретением люминисцентной лампы имеет молния, какое влияние на развитие науки оказало создание лазера, на сколько опаздывают самые точные в мире оптические атомные часы и в каких целях светлячки используют способность к биолюминисценции. На стенде УНК вы найдете также созданные в ограниченном количестве модели Коперника для самостоятельной сборки. Выдающийся астроном и покровитель университета на этот раз выступит в версии, связанной с фестивалем и лозунгом «Осветитесь на УНК», а также символом лампочки, которая будет распознавательным знаком УНК на Bella Skyway Festival.

02 You Rock The World

You Rock The World

★ **Ocubo Portugal**

✚ **Управление Маршалека**

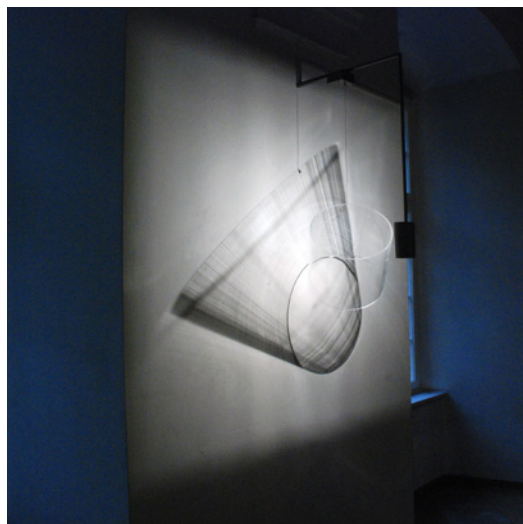
📅 **23–28.08.2016, 20.30–24.00**



WOJEWÓDZTWO
KUJAWSKO-POMORSKIE

Spectrum 16
TRANSNATIONAL Light

«Ocubo» – одна из самых популярных занимающихся видеомэппингом групп, в очередной раз посетит Торунь, на этот раз с инсталляцией «You Rock The World», благодаря которой фасад Управления Маршалека превратится в огромное разноцветное радио. Художественная, разноцветная световая визуализация будет дополнена разными видами музыки, которая, вместе со светом, заберет зрителей в магическое путешествие по аудиовизуальному миру оригинального звучания. Театром инсталляции, кроме фасада Управления Маршалека, будет гигантская, специально подготовленная и установленная под ней конструкция 3D.



03 Сканирование

Scannings

★ **Joachim Fleischer Germany**

✚ **Центр Современного Искусства**

📅 **23.08.2016–28.08.2016, 12.00–24.00**



Световая инсталляция «Сканирование» Йоахима Фляйшера состоит лишь из нескольких элементов – висящих ламп, простых глыб из органического стекла и проволоочных сеток. Однако после включения инсталляции, когда освещенные объекты начинают вращаться вокруг своей оси, случается нечто необычное. Их прозрачная тень начинает жить собственной жизнью. Собственно, это не тень, а перемещающаяся картинка, поскольку висящий объект является своего рода кинокадром, демонстрирующим проекцию на стене. Проекцию, которая кажется более реальной, чем сам практически невидимый объект. Световые инсталляции Фляйшера восхищают робким минимализмом. Мы живем в мире, полном фотографии, телевидения, видео и фильмов, поэтому еще больше удивляет то, как сильно влияет на нашу психику простой применяемый автором прием.

04 Magic Garden

★ Visualia Group Croatia

✚ Улица Подмурная

📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00

Spectrum 16
TRANSNATIONAL Light

MAGIC GARDEN

Устали от жизни в городе? Нужно место, в котором можно отдохнуть? Вам поможет интерактивная световая инсталляция «Magic Garden» – огород, полный грибов, реагирующих на движение руки. Когда зрители проходят через специально установленные датчики, грибы меняют свой цвет. Таким образом магический сад становится заколдованным на 30 секунд. Приходите и посмотрите, как ваше воображение вдохновит вас на создание собственного сада, который оправдает ваши ожидания. Игра света и музыки благодаря новым технологиям продемонстрирует красоту природы.



05 Home

★ Maciej Słomiński, Anna Galas, Aleksander Sawicki Poland

✚ парк возле улицы Рапацкого

📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00

Spectrum 16
TRANSNATIONAL Light

HOME

Инсталляция «Home» с помощью игры света создает иллюзорный образ типичного дома. Окружение зелени, характерное для жилых домов, расположенных в сельской местности, в этом случае имеет несколько более символическое выражение – поскольку практически как в пустыне заблудшие путники видят нереальный образ оазиса – своего пристанища. Там и тут в темном лесу появляются контуры дома – безопасного места, обеспечивающего укрытие нуждающимся. Освещающий мрак густой зелени свет, как маяк на море, притягивает заблудших путников.

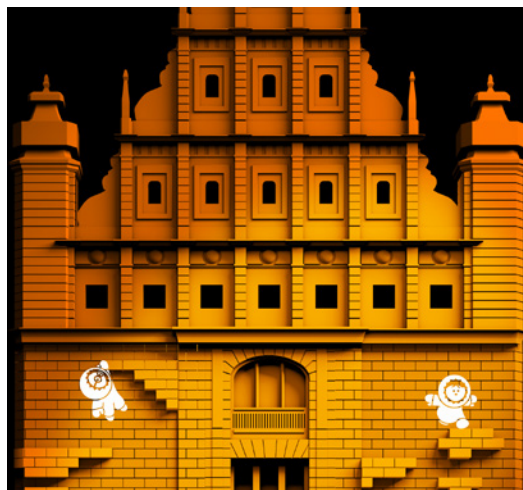
06 Aquapolis Aquapolis

★ Refunc, The Netherlands

✚ площадь Рапацкого

📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00

Проект «Aquapolis» является продолжением жизненного цикла пластиковых бутылок, организованного в более широком масштабе. Превращая их в архитектуру, демонстрирует потенциал бутылок для воды как простого в использовании и комплексного строительного материала и одновременно интересной световой конструкции, отливающейся целым спектром цветов. Поиски группы Refunc направлены на дополнение прерванного цикла, когда так много бутылок теряется в пути и оседает в нашей биосфере, где их разложение длится десятки лет, приводя к длительному повреждению экосистемы. Отношение к мусору как к «средствам, потерявшимся в пути», является активным и творческим подходом к поиску собственного пути, новых проявлений – несомненно это более оптимальный способ управления всеми материалами, доступными на всей нашей планете. Часть инсталляции была создана во время сезона Фестиваля Визии этого года.



07 Anooki The Anookis

★ Aglagla, Francja / France

✚ Колледж Maximum УНК

📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00



✚ TZMO SA

В 2016 году мы пригласили в Торунь уникальную французскую группу Aglagla, славящуюся «светящимися» развлечениями и шутками на фасадах домов. Они уже произвели впечатление на зрителей в Лионе и Объединенных Арабских Эмиратах! Предлагаемый маппинг «Anooki» адресован специально для семей с детьми, поскольку вдохновлен популярными в Интернете мультфильмами. Ануки являются самыми маленькими инуитами в мире. Они резвятся, прыгают, танцуют и перемещаются по фасадам домов, создавая забавное поэтическое шоу. Яркое зрелище дополнено мелодичным пением и несомненно восхитит десятки тысяч гостей в одном из центральных пунктов Старого Города – Колледже Maximum УНК.

08 Trance Ball

★ Agnieszka Koc Poland

📍 Долина мечты

📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00



TRANCE BALL

«Trance Ball» – это аудиовизуальный проект, объединяющий в себе мотивы диско-шара, космоса и музыки Trance, вдохновленный памятником Солнечным часам. Так была создана анимация с общим мотивом диско и космоса. Диско связано с формой и фактурой памятника, а космос – с его историческим значением. Используемая в проекте музыка также связана с космосом. «Trance Ball» приглашает нас на уникальные космические эмоции, влияющие на чувства с помощью звука и изображения. Исследуя явление синестезии, автор в своем проекте обращается к разным видам искусства – фотографии, живописи, анимации и перформативным проектам.



09 Чистый воздух возле Вислы

★ Bogumił Palewicz Poland

📍 Błonia Nadwiślańskie

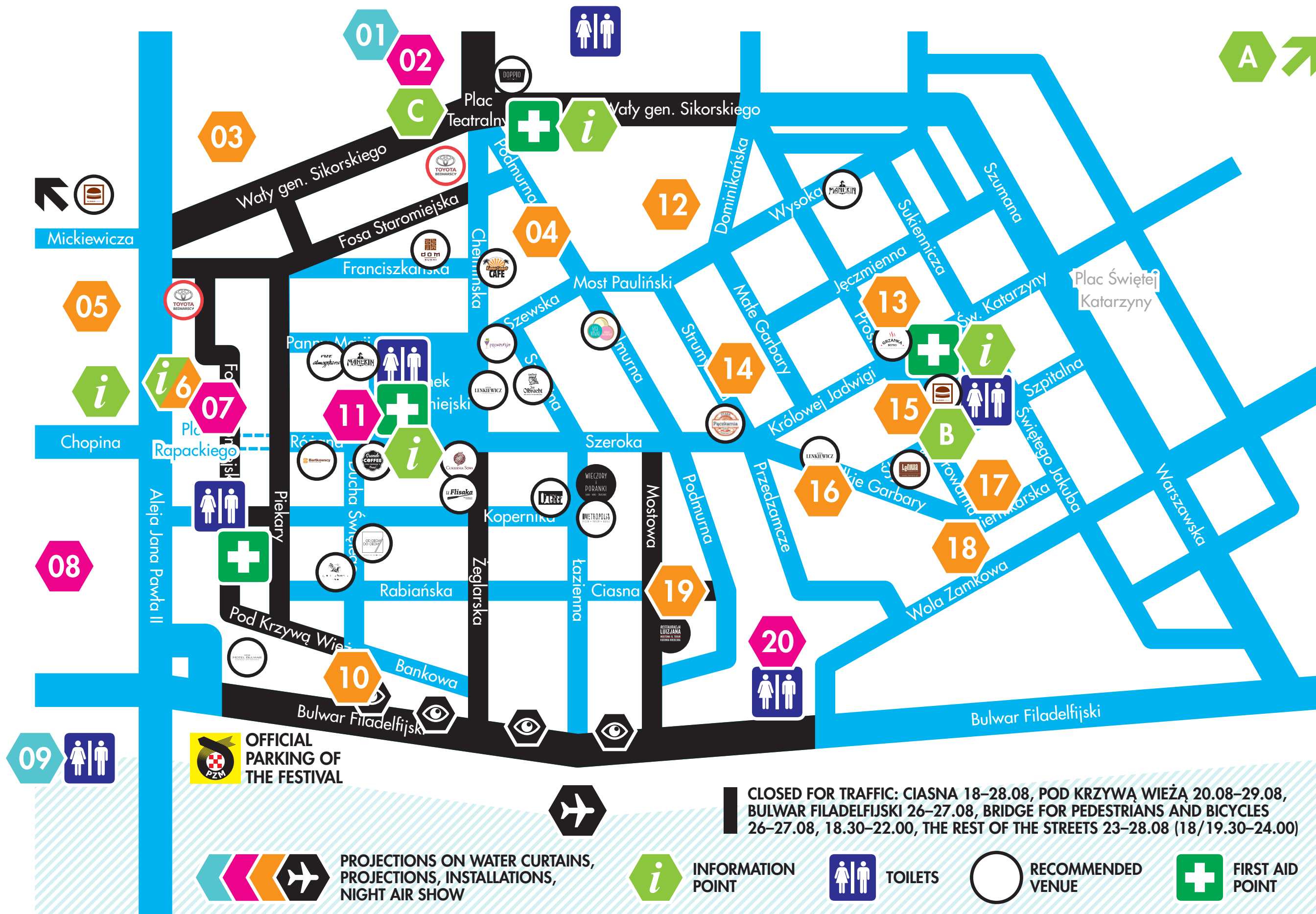
📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00

Dofinansowano ze środków
Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska
i Gospodarki Wodnej

FUNDACJA
PROMETHEUS

ЧИСТЫЙ ВОЗДУХ ВОЗЛЕ ВИСЛЫ

«Чистый воздух возле Вислы» – это интердисциплинарная инсталляция с экологической тематикой, созданная на водном занавесе и двух водных экранах возле Вислы с масштабом в 30 метром и высотой 12 метров, которая будет установлена на специально спроектированной конструкции, использующей фонтаны, дымовые коробки и лазеры, и украсит очередной сезон Bella Skyway Festival. Водная проекция авторства Богумила Палевича, уже на протяжении нескольких лет являющегося гостем фестиваля, с динамичными соплами, которые стреляют водой на высоте 8 метров, вместе с меняющимися цвет огнями, была подготовлена в форме мультипликационного фильма, построенного по принципу контраста двух потребительских позиций и их влияния на окружающую среду. Основной темой инсталляции является влияние каждого из нас на изменение климата. Герой проекции на своем пути сможет выбрать между двумя потребительскими позициями. История в форме мультфильма покажет, как повседневный простой выбор сможет улучшить нашу жизнь и оказать позитивное влияние на окружающую среду. Целем проекта является убедить гостей фестиваля, как наш повседневный, на первый взгляд незначительный потребительский выбор влияет на уровень выделения парниковых газов, а тем самым на окружающую среду. Инсталляция будет установлена на полях возле Вислы.



10 Angels of Freedom Angels of Freedom

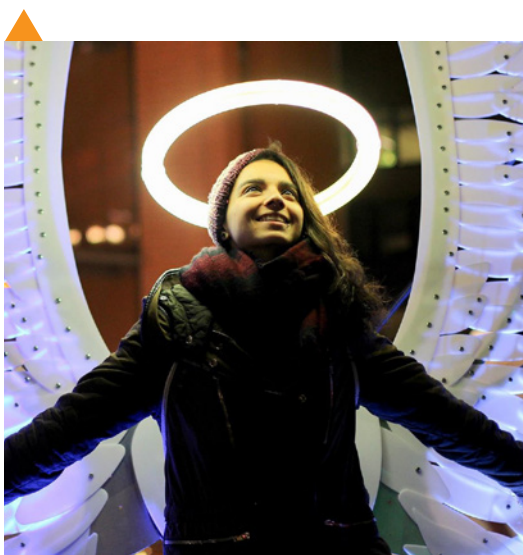
★ OGE Creative Group Israel

✚ Монастырские ворота

📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00

Nord **warta.**
P A R T N E R

«Angels of Freedom» – это работа израильской OGE Creative Group, специализирующейся в городской архитектуре и брендинге. Возле Монастырских ворот пять гигантских цветных крылатых ангелов с белым нимбом приглашает людей уподобиться небесным созданиям с помощью простых действий. Каждый участник выберет свои любимые крылья и цвета. Установит их в соответствующей позиции и сфотографируется с ними, а готовую фотографию разместит в социальных сетях либо вышлет тому, к кому питает особые чувства. Креативный и вдохновляющий характер инсталляции прекрасно вписывается в царящую во всем мире моду на социальные сети.



11 IocoMOTION IocoMOTION

★ Art4media: Mateusz Bautembach, Maja Jamińska, Justyna Napierała, Marta Przybyłowska, Michał Siemieniecki, Joanna Witkowska Poland

✚ Академический костел

📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00

Millennium
bank

В этом году Art4media Академический костел Св. Духа украсит инсталляция «IocoMOTION». Мы увидим на его фасаде уникальное, метафорическое путешествие, полное приключений и сюжетных поворотов. Что в этой проекции необычного? Богатая символика, понимание которой возведет зрителя на новую ступень мастерства и склонит к многочисленным размышлениям. Внимание зрителя привлечет небанальный и неслучайный способ подбора выражающих изменения средств. Действительно ли речь шла об изменении транспортного средства? Это обычное путешествие или может быть речь шла о чем-то более глубоком? В получении ответов поможет произведение «Danse Macabre» в исполнении Камиля Сен-Санса, благодаря которому увиденное надолго сохранится в памяти зрителей.

12 Large Pendulum Wave Large Pendulum Wave

★ Ivo Schoofs The Netherlands

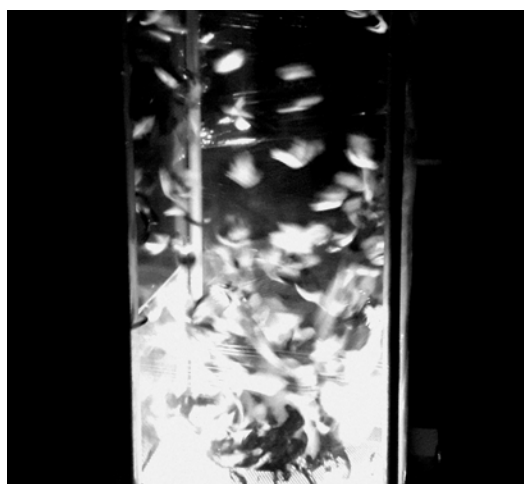
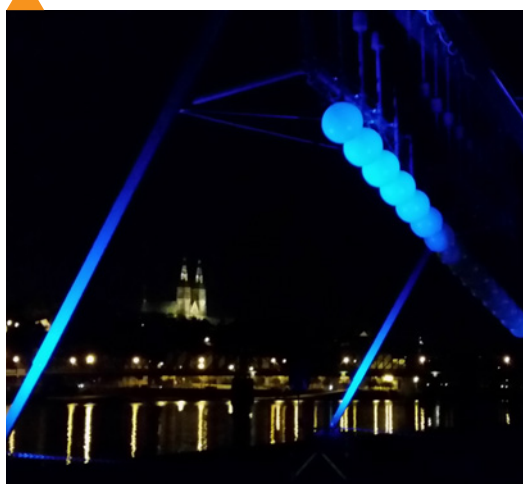
✚ Последоминиканские руины

📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00

FUNDACJA
SZTUKI ŚWIATA

LARGE PENDULUM WAVE

«Large Pendulum Wave» – это кинетический эксперимент искусства света, базирующийся на законах физики и математики. В последоминиканских руинах его представит Иво Шуфс из Голландии. На стабильной раме установлено 15 маятников. Каждый из них имеет разную длину и может вращаться независимо от других. Частота маятников спроектирована с математической точностью, благодаря чему можно наслаждаться их танцевальным световым спектаклем. Самый длинный из маятников отклоняется ровно 51 раз в минуту, другой – ровно 52 раза в минуту, третий 53 раза... и так далее. Помните: то, что вы видите – это лишь гравитация! Никаких фокусов! Поэзия математики! Красота физики!



13 Вмести и отдельно Razem i osobno

★ Ilona Plewa Poland

✚ Коллелж Ягеллонский

📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00

ВМЕСТИ И ОТДЕЛЬНО

Инсталляция, вводящая зрителя в приятное состояние покоя и расслабления путем создания впечатления легкости происходящего представления. Создана в форме шести объектов, прозрачных прямоугольных параллелепипедов, в середине которых парят, «танцуют» друг с другом, черные и белые перья. Монохронная колористика, в зависимости от контекста и восприятия зрителя, показывает много образов для индивидуальной интерпретации. Переплетающиеся двойственности, борьба добра со злом, инь и янь и т.д. Каждое перышко как атом, который лишь в окружении многочисленных подобных себе единиц создает прекрасную целостность, погруженную в вихрь взлетов и падений, удач и неудач. Создаваемая метафора связана с миром людей, отождествляет каждого из нас в повседневной жизни в конфронтации с другими людьми. Источником идеи для создания инсталляции было подназвание Bella Skyway Festival этого года – «Калейдоскоп изменений» – попытка показания хаоса, покоя и отсутствия каких-либо закономерностей в ходе жизни.

14 The Tree of the Sun

The Tree of the Sun

★ Tāļivaldis Muzikants, Jānis Kleperis Latvia

📍 Музей торуньского пряника

📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00

Древо солнца – «Золотая яблоня» – это одновременно солнечная электростанция и конструкция света. Объект в течение дня поглощает солнечную энергию с помощью встроенных в свои листья солнечных батарей и автоматически включает светящиеся диоды ночью, освещая публичное пространство. Целем существования отдельного объекта является создание серии продуктов из тонких слоев – самодостаточных листьев, которые могут одновременно коммулировать, а позже использовать солнечную энергию. В будущем планируется объединить листья для общего задания – подзарядки электрических велосипедов и электрооборудования либо использование в целях оптимизации общей электросети.



15 GMO: Green Marvellous Opulence

GMO: Green Marvellous Opulence

★ Maro Avrabou, Dimitri Xenakis France

📍 Нововейский рынок

📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00

Нет сомнений, что развитие науки помогает решить основные проблемы и приносит людям хорошее самочувствие. К примеру, в области сельского хозяйства мы постоянно наблюдаем, что техники выращивания и производства эволюционируют до такой степени, что сегодня можно жить в пустыне, обеспечивая практически постоянное питание популяции. Однако следует помнить, что стремление к постоянному увеличению производства, мечта о постоянном богатстве приводит к возникновению разного рода рисков. Инсталляция «Green Marvellous Opulence» демонстрирует эти проблемы в юмористическом ключе. Авторы используют пластиковые пакеты для покупок, которые сложены так, что напоминают капусту или салат, помещая их впоследствии в ящиках, как на рынке. Инсталляция является продолжением проектов рециклинга – вторичного применения предметов повседневного пользования.

16 Epicyclets

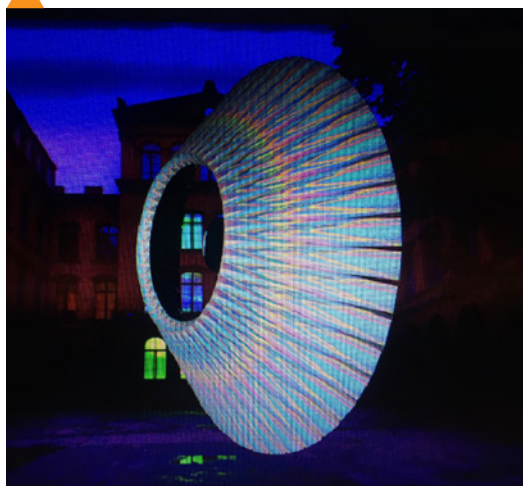
★ Anita Ackermann Germany/Estonia

★ Co-production: Kalle Pruuden

✚ Начальная школа № 1

📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00

Инсталляция Аниты Акерман вдохновлена астрономическими открытиями Николая Коперника. Создатель концепции гелиоцентрической солнечной системы, в которой Солнце вместо Земли находится в центре, внес революционные изменения в тогдашнюю теорию Вселенной. Когда Коперник перевел наземные наблюдения в гелиоцентрические координаты, он начал наблюдать внешнее положение планет. В своей теории астроном использовал разные модели кругов с преимущественно небольшой окружностью, которые впоследствии получили название «эпициклов». Инсталляция «Epicyclets» – это дань уважения Копернику и его вкладу в движение вращающихся во вселенной объектов. Разные формы светового показа сконцентрированы вокруг кругового движения, непрерывно продолжающегося на протяжении сотен тысяч лет.



17 Любовь

Miłość

★ Marek Pielenko Poland

✚ улица Броварна

📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00

Инсталляция авторства Марка Пеленко является результатом его близкого сотрудничества с клубом NRD. Идея создания композиции из пространственных букв вдохновлена экспериментами автора с граффити. Представленная работа принадлежит к серии «Любовь», это новая версия дипломной работы творца. В каждой из своих инсталляций автор проводит эксперименты с разными видами света, от натурального, через ультрафиолетовый, до фосфоризирующего. Инсталляция «Любовь» относится не только к межчеловеческим отношениям, а в первую очередь к толерантности, создающей неповторную атмосферу места. Разнородность музыкальных и эстетических компиляций дополнила место, пропагандирующее альтернативные действия.

18 Light Oscillator

★ Tilen Sepič Slovenia

⊕ Театр «Бай Поморский»

📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00

«Light Oscillator» – это кинетический свет и звуковая архитектура, вдохновленная наблюдением и исследованием движения орбит. Инсталляция состоит из многочисленных развешенных на длинных кабелях световых шаров, которые медленно и непрерывно вращаются. Каждый из шаров светится очень светлым светом двух дополняющих друг друга цветов, которые перемешиваются, разделяются и создают разные оттенки цветов одновременно. Запрограммированный образец света взаимодействует с медленными и долгими фазами частоты, создавая визуально неожиданные объекты и богатые многоцветные оттенки. Благодаря им наблюдатель видит несуществующие реально дополнительные цвета и геометрические фигуры. Найдите тайны вселенной! Поддайтесь энергии и вибрациям, вводящим в состояние медитации!



19 Водопад

Wodospad

★ Matylda Sałajewska Poland

⊕ улица Цясна

📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00

Считается, что в одну реку нельзя войти дважды... Живущий две с половиной тысячи лет назад Гераклит Эфесский несомненно не мог знать о том, что в августе 2016 года будет проходить в торуньском Старом Городе, а его слова могут прекрасно послужить для описания светового «Водопада» – инсталляции авторства Матильды Салаевской. Если бы он только мог перенестись во времени из древнего Эфесса в современный Торунь, то увидел бы бьющийся из закоулка улицы Цясной источник, взрывающийся каскадом цветных шнурков,двигающихся вместе с движением световой реки. Под водой магия светово-звуковых впечатлений окружает зрителя со всех сторон. Погружаясь всередину светового водопада, все плывет, отражая цвета, блестит. В одну реку нельзя войти дважды... так ли это?

20 Огни Вселенной Światła Wszechświata

★ Piotr Majewski Poland

✚ Ров Замка Мариенбург

📅 23–28.08.2016, 20.30–24.00



Villa Park
MED & SPA
CIECHOĆINER

Energizer

ОГНИ ВСЕЛЕННОЙ

Звездное небо лучше всего видно в пустыне Атаками в Чили. Именно поэтому Европейская южная обсерватория (ESO) – членом которой с недавнего времени является также Польша – разместила там самые передовые технологически астрономические инструменты. Огни Вселенной наблюдаются в частности с помощью четырех огромных телескопов VLT и сети нескольких десятков радиотелескопов ALMA. Благодаря этому можно увидеть самые мелкие детали костических объектов, которые только возможно получить с поверхности Земли. Плоды труда ученых с ESO подытожил Петр Маевский – журналист польского радио PiK, мастер польского языка, популяризатор астрономии, создатель авторского проекта под названием radio-teleskop.pl в сети. Эффектом стала мультимедийная инсталляция «Огни Вселенной», объединяющая в себе богатство самых прекрасных иллюстраций космоса и звуковой рассказ. Приглашаем вас на увлекательную прогулку по Млечному Пути!





Night Air Show

WIZJA
MULTIMEDIA

✚ Бульвар Филадельфийский
📅 26–27.08.2016, 19.30–21.00

«Night Air Show» – это уникальные показы самолетов, невообразимым образом перемещающихся парами по небу. Они приспособлены к демонстрации динамичных и очень эффектных акробатических фигур. Машинами управляют опытные пилоты, которые регулярно работают на трансатлантических пассажирских самолетах «Boeing 767» и «Airbus A320». Некоторые из пилотов во время динамичных воздушных маневров приближаются друг к другу на расстояние меньше 1,5 метра. Неспроста их называют «Летающим цирком Монти Пайтона» – ведь показ в их исполнении это практически небесный театр. Во время акробатических маневров в небе на Бульваре Филадельфийском они покажут уникальное шоу с использованием пиротехнических материалов и освещения LED. В свою очередь трое отважных жителей Варшавы выскочит из летящего на высоте 2000 м самолета, чтобы продемонстрировать свои умения в небе! Скорость более 300 км/час, ловкость, точность в придерживании ряда, а в первую очередь много огня, искр и фейерверков – несомненно будет на что посмотреть. Показы пройдут 26 и 27 августа, с 19.30 до 21.00.





(Свето)чувствительная история Торуня (Światło)czuła historia Torunia



📍 Современный центр «Мельница знаний»

📅 23.08.2016: 21.00, 21.40, 22.20, 23.00, 23.40

23 августа 2016 года передний фасад «Мельницы знаний» превратится в большой экран, на котором будет показан уникальный спектакль с использованием лазерной техники. Послепромышленная архитектура бывшей Торуньской мельницы, впервые на Bella Skyway Festival, будет использована для демонстрации необычного, подготовленного Современным центром шоу. Показ состоит из двух частей. В первой будут представлены события из истории Торуня, благодаря которым усиливалось культурное, экономическое и общественное положение города на Висле. Во второй участники события смогут увидеть длящееся более 10 минут лазерное шоу.



(СВЕТО)ЧУВСТВИТЕЛЬНАЯ ИСТОРИЯ ТОРУНЯ



Luminous Biking Critical Mass Świetlna Rowerowa Masa Krytyczna

★ Stowarzyszenie Rowerowy Toruń, Poland

📍 New Town Market (start)

📅 27.08.2016, 21.00



Photography workshops Warsztaty fotograficzne



Toruńska Szkoła
Fotografii

★ Daniel Pach & Stanisław Jasiński, Toruń School of Photography, Poland

📅 23–28.08.2016, 20.00 (meeting at the information point on Teatralny Square)

📄 Registration: www.szkola-fotograficzna.pl/skyway2016

Daily workshops under the guidance of recognized photographers, lasting about 120 minutes: 30 minutes of theory and 90 minutes of walk around the festival. Participants have to bring tripods, compact cameras with manual settings and SLRs. Workshops in groups of 15 people.



MIASTO TORUŃ

ORGANIZATOR



INSTYTUCJA FINANSOWANA ZE ŚRODKÓW GMINY MIASTA TORUŃ

SPONSOR TYTULARNY



PARTNER GŁÓWNY



WOJEWÓDZTWO
KUJAWSKO-POMORSKIE

FESTIWAL W RAMACH PROJEKTÓW



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego



Projekt współfinansowany
przez Program Kreatywna Europa
Unii Europejskiej



Dofinansowano ze środków
Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska
i Gospodarki Wodnej

DOFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW MINISTRA KULTURY I DZIEDZICTWA NARODOWEGO

WSPÓLFINANSOWANIE ZE ŚRODKÓW

SPONSORZY



GŁÓWNY PARTNER NAUKOWY



GŁÓWNY PARTNER TECHNOLOGICZNY



PATRONI MEDIALNI



POLSKA AGENCJA PRASOWA



WYDAWNICTWO



POLSKA
ORGANIZACJA
TURYSTYCZNA

PARTNERZY LOGISTYCZNI



PARTNER FOTOGRAFICZNY

WYŁĄCZNA DYSTRYBUCJA
BILETÓW ONLINE
NA WATER CONCEPT CINEMA

PARTNERZY



PARTNERZY GASTRONOMICZNI



WWW.BELLASKYWAY.PL
FACEBOOK.COM/SKYWAY.FESTIVAL

This project has been funded with support from the European Commission.
This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Cofinanced by the Ministry of Culture and National Heritage.